



de openbaring

van

Jezus Christus

deel 17

de vijfde en zesde bazuin
(hfst.9)

9 januari 2020
Rotterdam

terugblik (1)

- bij de aanvang van de zeven bazuinen is Christus inmiddels koning over Israël:

terugblik (1)

- bij de aanvang van de zeven bazuinen is Christus inmiddels koning over Israël:
 - de opening van de boekrol met de zeven zegels (Openb.6) is de eigendomsoverdracht van "het land" aan "het Lammetje" dat is "de Leeuw van Juda";

terugblik (1)

- bij de aanvang van de zeven bazuinen is Christus inmiddels koning over Israël:
 - de opening van de boekrol met de zeven zegels (Openb.6) is de eigendomsoverdracht van "het land" aan "het Lammetje" dat is "de Leeuw van Juda";
 - het volk is als grote schare verzameld uit alle volken en 144.000 uit hen geselecteerd om het Koninkrijk onder de volken te prediken (Openb.7).

terugblik (2)

- de zeven bazuinen zijn de gerichten over de volken ten einde het Koninkrijk wereldwijd te vestigen:

terugblik (2)

- de zeven bazuinen zijn de gerichten over de volken ten einde het Koninkrijk wereldwijd te vestigen:
 - de eerste vier bazuinen (Openb.8) gingen resp. over
 1. $1/3$ van de vegetatie getroffen;
 2. $1/3$ van de zee getroffen;
 3. $1/3$ van de rivieren en bronnen getroffen;
 4. $1/3$ van het hemelruim verduisterd.

terugblik (2)

- de zeven bazuinen zijn de gerichten over de volken ten einde het Koninkrijk wereldwijd te vestigen:
 - de eerste vier bazuinen (Openb.8) gingen resp. over
 1. $1/3$ van de vegetatie getroffen;
 2. $1/3$ van de zee getroffen;
 3. $1/3$ van de rivieren en bronnen getroffen;
 4. $1/3$ van het hemelruim verduisterd.
 - de eerste vier bazuinen waren 'slechts' inleiding: de laatste drie zijn het "wee, wee, wee";

terugblik (2)

- de zeven bazuinen zijn de gerichten over de volken ten einde het Koninkrijk wereldwijd te vestigen:
 - de eerste vier bazuinen (Openb.8) gingen resp. over
 1. $1/3$ van de vegetatie getroffen;
 2. $1/3$ van de zee getroffen;
 3. $1/3$ van de rivieren en bronnen getroffen;
 4. $1/3$ van het hemelruim verduisterd.
 - de eerste vier bazuinen waren 'slechts' inleiding: de laatste drie zijn het "wee, wee, wee";
 - in de vijfde en zesde bazuin wordt de mensheid direct getroffen.

Openbaring 9

¹ En de vijfde boodschapper bazuinde en ik nam een ster waar die uit de hemel viel op de aarde. En aan hem werd een sleutel gegeven van de waterput van de afgrond.

ΚΑΙ	Ο	ΠΕΜΠΤΟΣ	ΑΓΓΕΛΟΣ	ΕΣΑΛΠΙΣΕΝ
en	de	vijfde	boodschapper	-(hij)-blaast-de-bazuin
En	de	vijfde	engel	blies de bazuin

ΚΑΙ	ΕΙΔΟΝ	ΑΣΤΕΡΑ	ΕΚ	ΤΟΥ	ΟΥΡΑΝΟΥ	ΠΕΠΤΩΚΟΤΑ	ΕΙΣ	ΤΗΝ	ΓΗΝ
en	ik-nam-waar	ster	van-uit	de	hemel	gevallen-zijnde	tot-in	de	aarde
en	ik zag	een ster	uit	de	hemel	gevallen	op	de	aarde

Openbaring 9

¹ En de vijfde boodschapper bazuinde en ik nam een ster waar die uit de hemel viel op de aarde. En aan hem werd een sleutel gegeven van de waterput van de afgrond.

de ster is een bewust handelend wezen

ΚΑΙ	ΕΔΟΘΗ	ΑΥΤΩ	Η	ΚΛΕΙΣ	ΤΟΥ	ΦΡΕΑΤΟΣ	ΤΗΣ	ΑΒΥCCΟΥ
en	-(zij)-werd-gegeven	aan-hem	de	sleutel	van-de	waterput	van-de	afgrond
en	werd... ..gegeven	haar	de	sleutel	van de	put	des	afgronds

Openbaring 9

¹ En de vijfde boodschapper bazuinde en ik nam een ster waar die uit de hemel viel op de aarde. En aan hem werd een sleutel gegeven van de waterput van de afgrond.

de afgrond > Gr. Abyssos

- = "de wateren onder de aarde"
- een gigantisch waterreservoir onder het aardoppervlak (> 'primary water')
- deze 'onderwereld' wordt ook bewoond door duistere krachten (9:11; 11:7; 17:8; 20:1,3)

ΚΑΙ	ΕΔΟΘΗ	ΑΥΤΩ	Η	ΚΛΕΙΣ	ΤΟΥ	ΦΡΕΑΤΟΣ	ΤΗΣ	ΑΒΥCCΟΥ
en	-(zij)-werd-gegeven	aan-hem	de	sleutel	van-de	waterput	van-de	afgrond
en	werd... ..gegeven	haar	de	sleutel	van de	put	des	afgronds

Openbaring 9

² En hij opende de waterput van de afgrond en rook steeg op vanuit de waterput als rook van een grote smeltoven en de zon en de lucht werd verduisterd vanuit de rook van de waterput.

ΚΑΙ	ἠΝΟΙΣΕΝ	ΤΟ	ΦΡΕΑΡ	ΤΗΣ	ΑΒΥΣΣΟΥ	ΚΑΙ	ἈΝΕΒΗ	ΚΑΠΝΟΣ
en	hij-opent	de	waterput	van-de	afgrond	en	(hij)-steeg-op	rook
En	zij opende	de	put	des	afgronds	en	er steeg... ...op	rook

ΕΚ	ΤΟΥ	ΦΡΕΑΤΟΣ	ΩΣ	ΚΑΠΝΟΣ	ΚΑΜΙΝΟΥ	ΜΕΓΑΛΗΣ
van-uit	de	waterput	als	rook	van-smeltoven	grote
uit	de	put	als	de rook	van een... ...oven	grote

Openbaring 9

2 En hij opende de waterput van de afgrond en rook steeg op vanuit de waterput als rook van een grote smeltoven en de zon en de lucht werd verduisterd vanuit de rook van de waterput.

ΚΑΙ ΕΚΚΟΤΩΘΗ Ο ΗΛΙΟΣ ΚΑΙ Ο ΔΗΡ
en **-(hij)-werd-verduisterd** de zon en de lucht
en werden verduisterd de zon en het zwerk

ΕΚ ΤΟΥ ΚΑΠΝΟΥ ΤΟΥ ΦΡΕΑΤΟΣ
van-uit de rook van-de waterput
door de rook van de put

Openbaring 9

³ En uit de rook kwamen sprinkhanen op de aarde en aan hen werd volmacht gegeven, zoals de schorpioenen van de aarde volmacht hebben.

uit de latere beschrijving blijkt (:7-11) dat het geen 'gewone' sprinkhanen waren:

- ze komen uit 'de afgrond'.

ΚΑΙ	ΕΚ	ΤΟΥ	ΚΑΠΝΟΥ	ΕΞΗΛΘΟΝ		ΔΚΡΙΔΕΣ	ΕΙΣ	ΤΗΝ	ΓΗΝ
en	van-uit	de	rook	(zij)-gingen-uit		sprinkhanen	tot-in	de	aarde
En	uit	de	rook	kwamen... ..te voorschijn		sprinkhanen	op	de	aarde

Openbaring 9

³ En uit de rook kwamen sprinkhanen op de aarde en aan hen werd volmacht gegeven, zoals de schorpioenen van de aarde volmacht hebben.

> ze worden in staat gesteld zoals schorpioenen de mens te pijnigen (:4)

ΚΑΙ	ΕΔΟΘΗ	ΑΥΤΑΙΣ	ΕΞΟΥΧΙΑ
en	-(zij)-werd-gegeven	aan-hen	vergunning
en	werd... ..gegeven	hun	macht

Ὡς	ἐξουσίαν	ἐξουσίαν	οἱ	σκορπίοι	τῆς	γῆς
zoals	(zij)-hebben	vergunning	de	schorpioenen	van-de	aarde
gelijk	hebben	macht	de	schorpioenen	der	aarde

Openbaring 9

⁴ En tot hen werd gezegd
om niet het gras
van de de aarde te beschadigen
noch enig groen,
noch enige boom...

wat gewone sprinkhanen plachten te doen

ΚΑΙ	ΕΡΡΕΘΗ		ΑΥΤΑΙΣ	ΙΝΑ	ΜΗ		ΔΔΙΚΗ	ΚΟΥΣ	ΙΝ	
en	het-werd-uitgesproken		tot-hen	opdat	toch-niet		zij-zullen	beschadigen		
En	werd gezegd		hun	dat	geen		zij... ..schade	zouden toebrengen		
ΤΟΝ	ΧΟΡΤΟΝ	ΤΗΣ	ΓΗΣ	ΟΥΔΕ	ΠΑΝ	ΧΛΩΡΟΝ	ΟΥΔΕ	ΠΑΝ	ΔΕΝΔΡΟΝ	
het	gras	van-de	aarde	noch	elk	groen	noch	elke	boom	
aan het	gras	der	aarde	noch	aan enig	gewas	noch	aan enige	boom	

Openbaring 9

4 ... maar alleen de mensen
die niet het zegel van God
op de voorhoofden hebben.

*i.t.t. de eerste vier bazuinen wordt
hier de mensheid zelf direct getroffen*

ΕΙ	ΜΗ	ΤΟΥΣ	ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ	ΟΙΤΙ	ΝΕΚ	ΟΥΚ	ΕΧΟΥΣΙΝ
indien	toch-niet	de	mensen	die ^e	niet	(zij)-hebben	
maar	alleen	aan de	mensen	die	niet	hadden	

ΤΗΝ	ΣΦΡΑΓΙΔΑ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΕΠΙ	ΤΩΝ	ΜΕΤΩΠΩΝ
het	zegel	van-de	God	op	de	voorhoofden
het	zegel	van	God	op	hun	voorhoofden

Openbaring 9

4 ... maar alleen de mensen
die niet het zegel van God
op de voorhoofden hebben.

*alle mensen onder de volken, uitgezonderd
de 144.000 onder hen (7:3)*

ΕΙ	ΜΗ	ΤΟΥΣ	ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ	ΟΙΤΙ	ΝΕΚ	ΟΥΚ	ΕΧΟΥΣΙΝ
indien	toch-niet	de	mensen	die ^e	niet	(zij)-hebben	
maar	alleen	aan de	mensen	die	niet	hadden	

ΤΗΝ	ΣΦΡΑΓΙΔΑ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΕΠΙ	ΤΩΝ	ΜΕΤΩΠΩΝ
het	zegel	van-de	God	op	de	voorhoofden
het	zegel	van	God	op	hun	voorhoofden

Openbaring 9

⁵ En aan hen werd gegeven

om hen niet te doden

maar om vijf maanden lang te kwellen...

dat vindt pas plaats bij de zesde bazuin:

- een opklimmende intensiteit van oordelen*

ΚΑΙ	ΕΔΟΘΗ	ΑΥΤΟΙΣ	ΙΝΑ	ΜΗ	ΑΠΟΚΤΕΙΝΩΣΙΝ	<u>ΑΥΤΟΥΣ</u>
en	-(het)-werd-gegeven	aan-hen	opdat	toch-niet	dat-zij-doden	hen
En	werd gegeven	hun	dat	niet	zij... ..zouden doden	hen

ΑΛΛ	ΙΝΑ	ΒΑΡΑΝΙΘΗΧΟΝΤΑΙ	ΜΗΝΑΣ	ΠΕΝΤΕ
maar	opdat	zij-zullen-gekweld-worden	maanden	vijf
maar	dat	de mensen zouden gepijnigd worden	maanden lang	vijf

Openbaring 9

5 En aan hen werd gegeven
om hen niet te doden
maar om vijf maanden lang te kwellen...

*komt ook overeen met de duur van
de zondvloed: 150 dagen (Gen.7:24)*

ΚΑΙ	ΕΔΟΘΗ	ΑΥΤΟΙΣ	ΙΝΑ	ΜΗ	ΑΠΟΚΤΕΙΝΩΣΙΝ	<u>ΑΥΤΟΥΣ</u>
en	-(het)-werd-gegeven	aan-hen	opdat	toch-niet	dat-zij-doden	hen
En	werd gegeven	hun	dat	niet	zij... ..zouden doden	hen

ΑΛΛ	ΙΝΑ	ΒΑΘΑΝΙΘΗΧΟΝΤΑΙ	ΜΗΝΑΣ	ΠΕΝΤΕ
maar	opdat	zij-zullen-gekweld-worden	maanden	vijf
maar	dat	de mensen zouden gepijnigd worden	maanden lang	vijf

Openbaring 9

⁵ ... En hun kwelling is
als de kwelling van schorpioenen
wanneer zij een mens raakt.

uiterst pijnlijk, maar zelden dodelijk

KAI	O	BACANICMOC	AYTΩN	ΩC	BACANICMOC	CKOPTIOY
en	de	kwelling	van-hen	als	kwelling	van-schorpioen
en	_	pijniging	hun	was als	de pijniging	door een schorpioen

OTAN	TAICH	ANΘPΩTON
wanneer-ook-maar	dat-hij-zal-raken	mens
wanneer	hij... ...steekt	een mens

Openbaring 9

⁶ En in die dagen
zullen de mensen de dood zoeken
maar niet vinden
en zijn zullen begeren te sterven
maar de dood vlucht van hen weg.

*= de pijn zal zo heftig zijn dat
men hoopt er aan te bezwijken*

KAI	EN	TAIC	HMEPAIC	EKEINAIC	ZHTHCOYCIN	OI	ANΘPΩΠTOI
en	in	de	dagen	die	(zij)-zullen-zoeken	de	mensen
En	in	_	dagen	die	zullen... ..zoeken	de	mensen

TON	ΘΑΝΑΤΟΝ	KAI	OY	MH	EYPHCOYCIN	ΔΥΤΟΝ
de	dood	en	niet	toch-niet	zij-zullen-vinden	hem
de	dood	maar	^(1/2) geenszins	^(2/2)	vinden	hem

Openbaring 9

6 En in die dagen
zullen de mensen de dood zoeken
maar niet vinden
en zij zullen begeren te sterven
maar de dood vlucht van hen weg.

= hoe pijnlijk ook, ze is niet dodelijk

ΚΑΙ ΕΠΙΘΥΜΗΣΟΥΣΙΝ ΑΠΟΘΑΝΕΙΝ

en |zij-zullen-begeren |te-sterven

en zij zullen begeren te sterven

ΚΑΙ ΦΕΥΓΕΙ Ο ΘΑΝΑΤΟΣ ΑΠ ΑΥΤΩΝ

en |(hij)-vlucht de dood van-af hen

maar vlucht... ..weg de dood van hen

Openbaring 9

7 En de gedaante van de sprinkhanen
leek op paarden
die voor oorlog gereed gemaakt zijn...

visionaire taal:

- Johannes beschrijft wat hij ziet, maar hij herkent het niet (en wij op dit moment evenmin);
- hij duidt wat hij ziet, met behulp van vergelijkingen ("de gedaante van"; "leek op").

ΚΑΙ	ΤΑ	ΟΜΟΙΩΜΑΤΑ	ΤΩΝ	ΔΚΡΙΔΩΝ	ΟΜΟΙΑ	ΙΠΠΟΙΣ
en	de	gelijkenissen	van-de	sprinkhanen	lijkend-op	op-paarden
En	de	gedaante	der	sprinkhanen	was als	van paarden

ΗΤΟΙΜΑΜΕΝΟΙΣ	ΕΙΣ	ΠΟΛΕΜΟΝ
gereed-gemaakt-zijnde~	tot-in	oorlog
die uitgerust zijn	tot	de oorlog

Openbaring 9

7 ... En op de hoofden van hen
lauwerkransen als op goud gelijkend
en hun gezichten als gezichten van mensen.

*Johannes beschrijft wat hij ziet,
niet wat het is ("gelijkend", "als")*

ΚΑΙ	ΕΠΙ	ΤΑΣ	ΚΕΦΑΛΑΣ	ΑΥΤΩΝ	ΩΣ	ΣΤΕΦΑΝΟΙ	ΟΜΟΙΟΙ	ΧΡΥΣΩ
en	op	de	hoofden	van-hen	als	lauwerkransen	lijkend-op	op-goud
en	op	_	koppen	hun	waren	kransen	als	van goud

ΚΑΙ	ΤΑ	ΠΡΟΣΩΠΑ	ΑΥΤΩΝ	ΩΣ	ΠΡΟΣΩΠΑ	ΑΝΘΡΩΠΩΝ
en	de	gezichten	van-hen	als	gezichten	van-mensen
en	_	aangezichten	hun	waren als	aangezichten	van mensen

Openbaring 9

⁸ En zij hadden haren
als de haren van vrouwen
en hun tanden waren als tanden van leeuwen.

zijn deze 'sprinkhanen'...

- genetische manipulaties?*
- product van toekomstige technologie?*
- spirituele manifestaties?*
- ...*
- of een combinatie van bovenstaande opties?*

ΚΑΙ	ΕΙΧΟΝ	ΤΡΙΧΑΣ	ΩΣ	ΤΡΙΧΑΣ	ΓΥΝΑΙΚΩΝ
en	zij-hadden	haren	als	haren	van-vrouwen
en	zij hadden	haar	als	(1/2) vrouwenhaar	(2/2)

ΚΑΙ	ΟΙ	ΟΔΟΝΤΕΣ	ΑΥΤΩΝ	ΩΣ	ΛΕΟΝΤΩΝ	ΗΣΑΝ
en	de	tanden	van-hen	als	van-leeuwen	-(zij)-waren
en	_	tanden	hun	als	die van leeuwen	waren

Openbaring 9

⁹ En zij hadden borstharnassen
als ijzeren borstharnassen
en het geluid van hun vleugels
was als het geluid van strijdwagens
van vele paarden,
rennend ten oorlog.

ΚΑΙ ΕΙΧΟΝ ΘΩΡΑΚΑΣ ΩΣ ΘΩΡΑΚΑΣ ΣΙΔΗΡΟΥΣ

en zij hadden borstharnassen als borstharnassen ijzeren

en zij hadden borstschilden als harnassen ijzeren

Openbaring 9

⁹ En zij hadden borstharnassen
als ijzeren borstharnassen
en het geluid van hun vleugels
was als het geluid van strijdwagens
van vele paarden,
rennend ten oorlog.

ΚΑΙ	Η	ΦΩΝΗ	ΤΩΝ	ΠΤΕΡΥΓΩΝ	ΑΥΤΩΝ	ΩΣ	ΦΩΝΗ	ΑΡΜΑΤΩΝ
en	het	geluid	van-de	vleugels	van-hen	als	geluid	van-strijdwagens
en	het	gedruis	van	vleugels	hun	was als	het gedruis	van wagens

ΙΠΠΩΝ	ΠΟΛΛΩΝ	ΤΡΕΧΟΝΤΩΝ	ΕΙΣ	ΠΟΛΕΜΟΝ
van-paarden	vele	rennende	tot-in	oorlog
paarden	vele	wanneer... ...draven	ten	strijde

Openbaring 9

¹⁰ En zij hebben staarten die lijken op schorpioenen en angels in hun staarten. Ze hebben de volmacht de mensen vijf maanden te beschadigen.

ΚΑΙ ΕΧΟΥΣΙΝ ΟΥΡΑΣ ΟΜΟΙΑΣ ΣΚΟΡΠΙΟΙΣ
en |zij-hebben staarten lijkend-op op-schorpioenen
En zij hadden staarten als schorpioenen

ΚΑΙ ΚΕΝΤΡΑ ΚΑΙ ΕΝ ΤΑΙΣ ΟΥΡΑΙΣ ΑΥΤΩΝ
en stekels en in de staarten van-hen
en angels en in _ staarten hun

Openbaring 9

¹⁰ En zij hebben staarten die lijken op schorpioenen en angels in hun staarten. Ze hebben de volmacht de mensen vijf maanden te beschadigen.

Η ΕΞΟΥΧΙΑ ΑΥΤΩΝ ΑΔΙΚΗΣΑΙ

de vergunning van-hen om-te-beschadigen

was macht hun om... ..schade toe te brengen

ΤΟΥΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ ΜΗΝΑΣ ΠΕΝΤΕ

de mensen maanden vijf

de mensen maanden lang vijf

Openbaring 9

¹¹ En zij hebben een koning over zich:
de boodschapper van de afgrond,
zijn naam is in het Hebreeuws Abaddon
en in het Grieks heeft hij de naam Apollyon.

vergelijk Spreuken 30:27 (NBG51)

... de sprinkhanen hebben geen koning, toch
trekken zij gezamenlijk in goede orde op...

ΕΧΟΥCΙΝ	ΕΠ	ΑΥΤΩΝ	ΒΑCΙΑΛΕΑ	ΤΟΝ	ΑΓΓΕΛΟΝ	ΤΗΣ	ΑΒΥCCOΥ
zij-hebben	op	hen	koning	de	boodschapper	van-de	afgrond
Zij hadden	over	zich	als koning	de	engel	des	afgronds

Openbaring 9

11 En zij hebben een koning over zich:
de boodschapper van de afgrond,
zijn naam is in het Hebreeuws Abaddon
en in het Grieks heeft hij de naam Apollyon.

= verwoester, verderver

- > Apollo

*hier echter niet geassocieerd met het hemelruim
(> NASA) maar met het onderaardse*

ONOMA ΑΥΤΩ ΕΒΡΑΙΟΤΙ ΑΒΑΔΔΩΝ

naam aan-hem in-het-Hebreeuws Abaddon

naam is zijn in het Hebreeuws Abaddon

ΚΑΙ ΕΝ ΤΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΝΟΜΑ ΕΧΕΙ ΑΠΟΛΛΥΩΝ

en in het Grieks naam hij-heeft Apollyon

en in het Grieks tot naam heeft hij Apollyon

Openbaring 9

¹² Het ene wee is voorbij.

Let op: er komen nog twee weeën na deze.

= de vijfde bazuin

Η ΟΥΔΙ Η ΜΙΑ ΑΠΗΛΘΕΝ
de wee de één [~](zij)-ging-weg
Het wee _ eerste is voorbijgegaan

ΙΔΟΥ ΕΡΧΕΤΑΙ ΕΤΙ ΔΥΟ ΟΥΔΙ ΜΕΤΑ ΤΑΥΤΑ
[!]neem-waar! [!](het)-komt~ nog twee weeën na deze
zie komen nog twee weeën ^(1/2)hierna ^(2/2)

Openbaring 9

13 En de zesde boodschapper bazuinde
en ik hoorde één stem
vanuit de stem van vier horens
van het gouden altaar,
dat in het zicht van God is.

ΚΑΙ	Ο	ΕΚΤΟΣ	ΑΓΓΕΛΟΣ	ΕΞΑΛΠΙΣΕΝ
en	de	zesde	boodschapper	-(hij)-blaast-de-bazuin
En	de	zesde	engel	blies de bazuin

Openbaring 9

13 En de zesde boodschapper bazuinde en ik hoorde één stem vanuit de vier horens van het gouden altaar, dat in het zicht van God is.

eerder genoemd in 8:3

- de plaats waar de gebeden van het heilige volk opstijgen;*
- ook de heftigste, zesde bazuin is een antwoord op de bede om wraak (=rechtsherstel)*

ΚΑΙ	ΗΚΟΥΣΑ	ΦΩΝΗΝ	ΜΙΑΝ	ΕΚ	ΤΩΝ	[ΤΕΤΤΑΡΩΝ]	ΚΕΡΑΤΩΝ	ΤΟΥ
en	ik-hoor	stem	één	van-uit	de	vier	horens	van-het
en	ik hoorde	stem	een	uit	de	vier	horens	van het

ΘΥΣΙΑΣΤΗΡΙΟΥ	ΤΟΥ	ΧΡΥΣΟΥ	ΤΟΥ	ΕΝΩΠΙΟΝ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ
altaar	het	gouden	van-het	voor-het-oog	van-de	God
altaar	_	gouden	dat... ...staat	voor	_	God

Openbaring 9

¹⁴ En het zei tot de zesde boodschapper
die de bazuin had:
maak de vier boodschappers los
die gebonden zijn op de grote rivier de Eufraat.

ΛΕΓΟΝΤΑ	ΤΩ	ΕΚΤΩ	ΑΓΓΕΛΩ	Ο	ΕΧΩΝ	ΤΗΝ	ΣΑΛΠΙΓΓΑ
zeggende	<i>tot-de</i>	<i>zesde</i>	<i>boodschapper</i>	<i>degene</i>	<i>hebbende</i>	<i>de</i>	<i>bazuin</i>
zeggende	tot de	zesde	engel	die	had	de	bazuin

Openbaring 9

14 En het zei tot de zesde boodschapper die de bazuin had:
maak de vier boodschappers los die gebonden zijn op de grote rivier de Eufraat.

*met Babylon als belangrijkste plaats!
(hfst. 17 en 18)*

- ook een 'poort' naar de onderwereld

ΛΥCON	ΤΟΥΣ	ΤΕΤΤΑΡΑΣ	ΑΓΓΕΛΟΥΣ	ΤΟΥΣ	ΔΕΔΕΜΕΝΟΥΣ
maak-los!	de	vier	boodschappers	degenen	gebonden-zijnde~
Laat... ..los	de	vier	engelen	die	gebonden zijn

ΕΠΙ	ΤΩ	ΠΟΤΑΜΩ	ΤΩ	ΜΕΓΑΛΩ	ΕΥΦΡΑΤΗ
op	de	rivier	de	grote	Eufraat
bij	de	rivier	_	grote	de Eufraat

Openbaring 9

¹⁵ En de vier boodschappers werden losgelaten die gereed waren gehouden voor het uur en en de dag en de maand en het jaar, om het derde deel van de mensen te doden.

getal verwijst naar de wereldwijde impact (vergl. 7:1)

ΚΑΙ ΕΛΥΘΗCΑΝ

en **-(zij)-werden-losgemaakt**

En werden losgelaten

ΟΙ ΤΕCΣΑΡΕC ΑΓΓΕΛΟΙ

de vier

de vier

boodschappers

engelen

Openbaring 9

15 En de vier boodschappers werden losgelaten die gereed waren gehouden voor het uur en en de dag en de maand en het jaar, om het derde deel van de mensen te doden.

= *timing!!*

OI	HTOIMACMENOI	EIC	THN	ΩPAN	KAI	HMEPAN
degenen	gereedgemaakt-zijnde~	tot-in	het	uur	en	dag
die	waren gereed gehouden	tegen	het	uur	en	de dag

KAI	MHNA	KAI	ENIAYTON
en	maand	en	jaargang
en	de maand	en	het jaar

Openbaring 9

15 En de vier boodschappers werden losgelaten die gereed waren gehouden voor het uur en en de dag en de maand en het jaar, om het derde deel van de mensen te doden.

dus nóg weer heftiger dan het vorige 'wee' (9:5)

- *1/3 deel - niet de meerderheid*

INA AΠΟΚΤΕΙΝΩCΙΝ ΤΟ ΤΡΙΤΟΝ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ

opdat |dat-zij-doden het derde-deel van-de mensen

om te doden het derde deel van de mensen

Openbaring 9

¹⁶ En het getal van de legers van de riterij was twee maal tienduizend van tienduizend. Ik hoorde hun aantal.

= 200.000.000 (200 miljoen)

ΚΑΙ	Ο	ΑΡΙΘΜΟΣ	ΤΩΝ	ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΩΝ	ΤΟΥ	ΙΠΠΙΚΟΥ
en	het	getal	van-de	legers	van-de	cavalerie
En	het	getal... ..was	der	legerscharen	van de	ruiterij

ΔΙΣΜΥΡΙΑΔΕΣ	ΜΥΡΙΑΔΩΝ	ΗΚΟΥΣΑ	ΤΟΝ	ΑΡΙΘΜΟΝ	ΑΥΤΩΝ
tweemaal-tienduizendtallen	van-tienduizendtallen	ik-hoor	het	getal	van-hen
tweemaal tienduizend	tienduizendtallen	ik hoorde	_	aantal	hun

Openbaring 9

¹⁷ En zo nam ik de paarden waar
in het gezicht

en hen die daarop zitten:
zij hadden rossige en violetkleurige
en zwavelkleurige borstharnassen...

de eerste keer dat Johannes zijn lezers er aan herinnert dat het een gezicht of visioen betreft

ΚΑΙ	ΟΥΤΩΣ	ΕΙΔΟΝ	ΤΟΥΣ	ΙΠΠΟΥΣ	ΕΝ	ΤΗ	ΟΡΑΣΕΙ
en	zó	ik-nam-waar	de	paarden	in	de	aanschouwing
En	aldus	zag ik	de	paarden	in	dit	gezicht

Openbaring 9

17 En zo nam ik de paarden waar
in het gezicht
en hen die daarop zitten:
zij hadden vuurkleurig en diepblauw
en zwavelkleurige borstharnassen...

ΚΑΙ	ΤΟΥΣ	ΚΑΘΗΜΕΝΟΥΣ	ΕΠΙ	ΑΥΤΩΝ
en	degenen	!zittende~	op	hen
en	hen, die	gezeten waren	(1/2) erop	(2/2)

ΕΧΟΝΤΑΣ	ΘΩΡΑΚΑΣ	ΠΥΡΙΝΟΥΣ	ΚΑΙ	ΥΑΚΙΝΘΙΝΟΥΣ	ΚΑΙ	ΘΕΙΩΔΕΙΣ
!hebbende	borstharnassen	rossige	en	violetkleurige	en	zwavelig-gele
zij hadden	harnassen	rossige	en	blauwe	en	zwavelkleurige

Openbaring 9

¹⁷ ... en de hoofden van de paarden
waren als de hoofden van leeuwen
en vanuit hun bekken
kwam vuur en rook en zwavel.

*het zijn dus geen paarden, maar
vertonen gelijkenissen daarmee*

ΚΑΙ	ΑΙ	ΚΕΦΑΛΑΙ	ΤΩΝ	ΙΠΠΩΝ	ΩΣ	ΚΕΦΑΛΑΙ	ΛΕΟΝΤΩΝ
en	de	hoofden	van-de	paarden	als	koppen	van-leeuwen
en	de	koppen	der	paarden	waren als	^(1/2) leeuwenkoppen	^(2/2)

Openbaring 9

17 ... en de hoofden van de paarden
waren als de hoofden van leeuwen
en vanuit hun bekken
kwam vuur en rook en zwavel.

geen conventionele oorlog...

ΚΑΙ ΕΚ ΤΩΝ ΣΤΟΜΑΤΩΝ ΑΥΤΩΝ

en van-uit de bekken van-hen

en uit _ bek hun

ΕΚΠΟΡΕΥΕΤΑΙ ΠΥΡ ΚΑΙ ΚΑΠΝΟΣ ΚΑΙ ΘΕΙΟΝ

|(het)-komt-uit~ vuur en rook en zwavel

kwam vuur en rook en zwavel

Openbaring 9

17 ... en de hoofden van de paarden
waren als de hoofden van leeuwen
en vanuit hun bekken
kwam vuur en rook en zwavel.

*corresponderend met de kleuren van de
harnassen (:17):*

- vuurkleurig, diepblauw en zwavelkleurig*

ΚΑΙ ΕΚ ΤΩΝ ΣΤΟΜΑΤΩΝ ΑΥΤΩΝ

en van-uit de bekken van-hen

en uit _ bek hun

ΕΚΠΟΡΕΥΕΤΑΙ ΠΥΡ ΚΑΙ ΚΑΠΝΟΣ ΚΑΙ ΘΕΙΟΝ

|(het)-komt-uit~ vuur en rook en zwavel

kwam vuur en rook en zwavel

Openbaring 9

¹⁸ Vanwege deze drie rampen
werd het derde deel van de mensen gedood:
door het vuur en de rook en het zwavel
dat vanuit hun bekken kwam.

ΑΠΟ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΠΛΗΓΩΝ ΤΟΥΤΩΝ

van-af de drie rampen deze

Door _ drie plagen deze

ΑΠΕΚΤΑΝΘΗΣΑΝ ΤΟ ΤΡΙΤΟΝ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΩΝ

-(zij)-werden-gedood het derde-deel van-de mensen

werd... ..gedood het derde deel van de mensen

Openbaring 9

¹⁸ Vanwege deze drie rampen werd het derde deel van de mensen gedood: door het vuur en de rook en het zwavel dat vanuit hun bekken kwam.

ΕΚ	ΤΟΥ	ΠΥΡΟΣ	ΚΑΙ	ΤΟΥ	ΚΑΠΝΟΥ	ΚΑΙ	ΤΟΥ	ΘΕΙΟΥ
van-uit	het	vuur	en	van-de	rook	en	van-de	zwavel
door	het	vuur	en	de	rook	en	de	zwavel

ΤΟΥ	ΕΚΠΟΡΕΥΟΜΕΝΟΥ	ΕΚ	ΤΩΝ	ΣΤΟΜΑΤΩΝ	ΑΥΤΩΝ
van-het	uit-komende~	van-uit	de	bekken	van-hen
die	kwamen	uit	_	bek	hun

Openbaring 9

¹⁹ Want de volmacht van de paarden
is in hun bek en in hun staarten.

Want hun staarten lijken op
slangen met koppen
en daarin beschadigen zij.

*niet de 'ruiters' zijn gevaarlijk maar
hetgeen zij besturen (vergl. tanks,
oorlogsvliegtuigen, drones, enz.)*

H	ΓΑΡ	ΕΞΟΥΧΙΑ	ΤΩΝ	ΙΠΠΩΝ	ΕΝ	ΤΩ	ΣΤΟΜΑΤΙ	ΑΥΤΩΝ
de	want	vergunning	van-de	paarden	in	de	bek	van-hen
de	Want	macht	der	paarden	in	_	bek	hun

ΚΑΙ	ΕΝ	ΤΑΙΣ	ΟΥΡΑΙΣ	ΑΥΤΩΝ
en	in	de	staarten	van-hen
en	in	_	staarten	hun

Openbaring 9

19 Want de volmacht van de paarden
is in hun bek en in hun staarten.

Want hun staarten lijken op
slangen met koppen
en daarin beschadigen zij.

ΔΙ ΓΑΡ ΟΥΡΑΙ ΔΥΤΩΝ ΟΜΟΙΑΙ ΟΦΕCΙΝ
de want staarten van-hen lijkend-op op-slangen

_ Want staarten hun zijn als slangen

ΕΧΟΥCΑΙ ΚΕΦΑΛΑC ΚΑΙ ΕΝ ΔΥΤΑΙC ΔΔΙΚΟΥCΙΝ
|hebbende koppen en in hen |zij-beschadigen
met koppen en ^(1/2) daarmede ^(2/2) brengen zij schade toe

Openbaring 9

²⁰ En de overigen van de mensen die niet gedood werden in deze rampen, bezonnen zich niet op de werken van hun handen...

dus 2/3 van de mensen

ΚΑΙ	ΟΙ	ΛΟΙΠΟΙ	ΤΩΝ	ΑΝΘΡΩΠΩΝ	ΟΙ	ΟΥΚ	ΑΠΕΚΤΑΝΘΗΚΑΝ
en	de	overigen	van-de	mensen	die	niet	-(zij)-werden-gedood
En	wie	overgebleven waren	van de	mensen	die	niet	gedood waren

ΕΝ	ΤΑΙΣ	ΠΛΗΓΑΙΣ	ΤΑΥΤΑΙΣ
in	de	rampen	deze
door	_	plagen	deze

Openbaring 9

²⁰ En de overigen van de mensen die niet gedood werden in deze rampen, bezonnen zich niet op de werken van hun handen...

ΟΥΔΕ	ΜΕΤΕΝΟΗCΑΝ	ΕΚ	ΤΩΝ	ΕΡΓΩΝ	ΤΩΝ	ΧΕΙΡΩΝ	ΑΥΤΩΝ
echter-niet	-(zij)-bezinnen	van-uit	de	werken	van-de	handen	van-hen
toch niet	bekeerden zich	van	de	werken	_	handen	hunner

Openbaring 9

²⁰ ... om niet meer te aanbidden
de demonen en de afgoden,
de gouden en zilveren en de koperen
en die van steen en van hout,
die niet kunnen kijken,
noch kunnen horen noch wandelen.

*verwijst naar alle religies van de natiën,
inclusief christendom en islam*

INA	MH	ΠΡΟΚΥΝΗΘΟΥΣΙΝ	ΤΑ	ΔΑΙΜΟΝΙΑ	ΚΑΙ	ΤΑ	ΕΙΔΩΛΑ
opdat	toch-niet	!zij-zullen-aanbidden	de	demonen	en	de	afgoden
om	niet... ..meer)	te aanbidden	de	boze geesten	en	de	afgoden

Openbaring 9

20 ... om niet meer te aanbidden
de demonen en de afgoden,
de gouden en zilveren en de koperen
en die van steen en van hout,
die niet kunnen kijken,
noch kunnen horen noch wandelen.

*relikwieën, Kaäba ("van steen!"),
crucifix, amuletten, etc.*

ΤΑ ΧΡΥΣΑ ΚΑΙ ΤΑ ΑΡΓΥΡΑ ΚΑΙ ΤΑ ΧΑΛΚΑ
de gouden en de zilveren en de koperen
_ gouden _ _ zilveren _ _ koperen

ΚΑΙ ΤΑ ΛΙΘΙΝΑ ΚΑΙ ΤΑ ΞΥΛΙΝΑ
en de van-steen en de van-hout
_ _ stenen en _ houten

Openbaring 9

20 ... om niet meer te aanbidden
de demonen en de afgoden,
de gouden en zilveren en de koperen
en die van steen en van hout,
die niet kunnen kijken,
noch kunnen horen noch wandelen.

versus "de levende GOD"!

Δ	ΟΥΤΕ	ΒΛΕΠΕΙΝ	ΔΥΝΑΝΤΑΙ	ΟΥΤΕ	ΑΚΟΥΕΙΝ	ΟΥΤΕ	ΠΕΡΙΠΑΤΕΙΝ
die	noch	!kijken	!(zij)-kunnen~	noch	!horen	noch	!wandelen
die	niet	zien	kunnen	noch	horen	of	gaan

Openbaring 9

²¹ En zij bezonnen zich niet
op hun moorden
noch op hun tovermiddelen
noch op hun hoererij
noch op hun diefstallen.

*ondanks de 'oorverdovende' bazuinen
en het getuigenis van de 144.000*

ΚΑΙ	ΟΥ	ΜΕΤΕΝΟΗΣΑΝ	ΕΚ	ΤΩΝ	ΦΟΝΩΝ	ΑΥΤΩΝ
en	niet	zij-bezinnen-zich	van-uit	de	moorden	van-hen
en	niet	zij bekeerden zich	van	_	moorden	hun

Openbaring 9

21 En zij bezonnen zich niet
op hun moorden
noch op hun tovermiddelen
noch op hun hoererij
noch op hun diefstallen.

inclusief de oorlogsmachinerie!

ΚΑΙ	ΟΥ	ΜΕΤΕΝΟΗΣΑΝ	ΕΚ	ΤΩΝ	ΦΟΝΩΝ	ΑΥΤΩΝ
en	niet	zij-bezinnen-zich	van-uit	de	moorden	van-hen
en	niet	zij bekeerden zich	van	_	moorden	hun

Openbaring 9

21 En zij bezonnen zich niet
op hun moorden
noch op hun tovermiddelen
noch op hun hoererij
noch op hun diefstallen.

Gr. pharmakeia
> farmacie, drugs

ΟΥΤΕ	ΕΚ	ΤΩΝ	ΦΑΡΜΑΚΩΝ	ΑΥΤΩΝ	ΟΥΤΕ	ΕΚ	ΤΗΣ	ΠΟΡΝΕΙΑΣ
noch	van-uit	de	tovermiddelen	van-hen	noch	van-uit	de	ontucht
noch	van	_	toverijen	hun	noch	van	_	hoererij

ΑΥΤΩΝ	ΟΥΤΕ	ΕΚ	ΤΩΝ	ΚΛΕΜΜΑΤΩΝ	ΑΥΤΩΝ
van-hen	noch	van-uit	de	diefstallen	van-hen
hun	noch	van	_	dieverijen	hun

Openbaring 9

21 En zij bezonnen zich niet
op hun moorden
noch op hun tovermiddelen
noch op hun hoererij
noch op hun diefstallen.

= seksuele gemeenschap met een
ander dan de eigen man of vrouw

ΟΥΤΕ	ΕΚ	ΤΩΝ	ΦΑΡΜΑΚΩΝ	ΑΥΤΩΝ	ΟΥΤΕ	ΕΚ	ΤΗΣ	ΠΟΡΝΕΙΑΣ
noch	van-uit	de	tovermiddelen	van-hen	noch	van-uit	de	ontucht
noch	van	_	toverijen	hun	noch	van	_	hoererij

ΑΥΤΩΝ	ΟΥΤΕ	ΕΚ	ΤΩΝ	ΚΛΕΜΜΑΤΩΝ	ΑΥΤΩΝ
van-hen	noch	van-uit	de	diefstallen	van-hen
hun	noch	van	_	dieverijen	hun

Openbaring 9

21 En zij bezonnen zich niet
op hun moorden
noch op hun tovermiddelen
noch op hun hoererij
noch op hun diefstallen.

> inclusief het gangbare financiële systeem

ΟΥΤΕ	ΕΚ	ΤΩΝ	ΦΑΡΜΑΚΩΝ	ΑΥΤΩΝ	ΟΥΤΕ	ΕΚ	ΤΗΣ	ΠΟΡΝΕΙΑΣ
noch	van-uit	de	tovermiddelen	van-hen	noch	van-uit	de	ontucht
noch	van	_	toverijen	hun	noch	van	_	hoererij

ΑΥΤΩΝ	ΟΥΤΕ	ΕΚ	ΤΩΝ	ΚΛΕΜΜΑΤΩΝ	ΑΥΤΩΝ
van-hen	noch	van-uit	de	diefstallen	van-hen
hun	noch	van	_	dieverijen	hun